

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

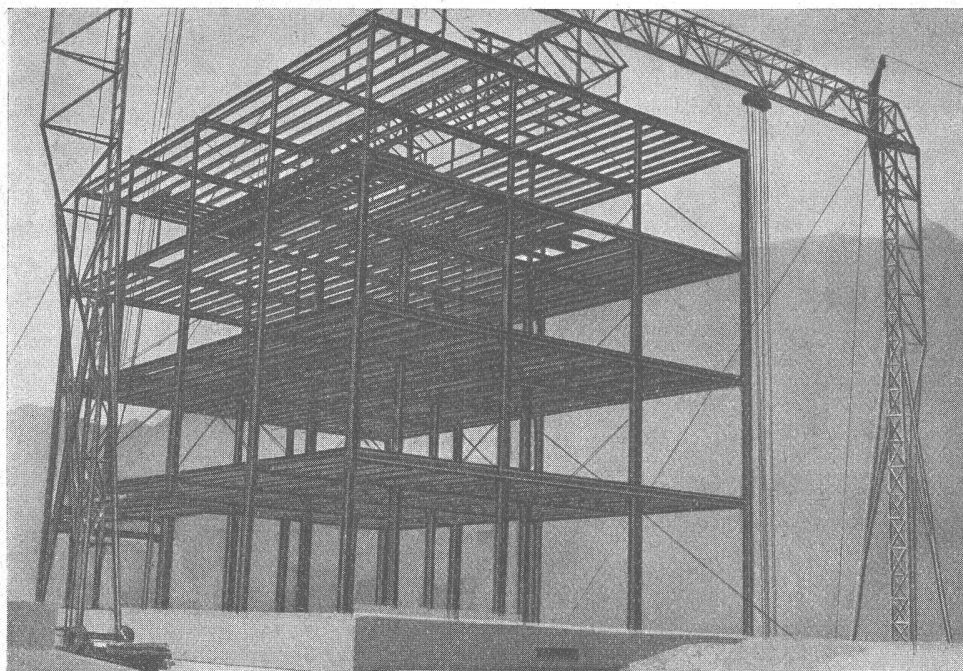
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# GIOVANOLA MONTHHEY



**PONTS**

**CHARPENTES**

**CHAUDRONNERIE**

**MECANIQUE**

**SERRURERIE**

514



## Rohrpost-Anlagen

für Banken, Geschäftshäuser, Industriebetriebe usw.

*Standard Telephon und Radio AG. Zürich*



**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

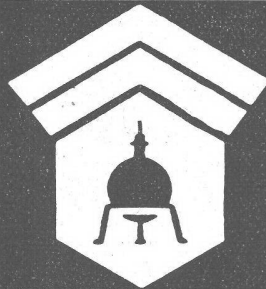
ZÜRICH, Beethovenstr. 1 - Telefon: 235426 - Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 153 **Dipl. Maschineningenieur**, mit Praxis auf Prüfstand für Fahrzeugdieselmotoren, für Abnahmeversuche und Konstruktionen über Einbau der Motoren in Strassenfahrzeuge, Kanton Bern.  
 155 **Konstrukteur**, mit Praxis, für Fabrikationseinrichtungen, Lehren u. Vorricht. Kenntn. der spanlosen Kaltverformung, Liechtenstein.  
 157 **Maschineningenieur od. -Techniker**, für Beratung über Giesserei-einrichtungen und Förderanlagen, Französisch, Englisch, Zürich.  
 159 **Ingenieur oder Techniker**, mit Praxis u. kaufm. Kenntn., für den Verk. v. techn. Artikel aus Caoutchouc, Deutsch, Franz. Westschw.  
 161 **Maschinenkonstrukteur** (Technikum), für Hochdruck-Hydraulik (Pressenbau), mit Kenntnissen im Werkzeugmaschinenbau, Baldigst, Ostschweiz.  
 163 **Dipl. Elektrotechniker**, für Projekt und Ueberwachung der elektrischen Anlagen und Durchführung der Spannungsnormalisierung, Baldigst, Zentralschweiz.  
 543 **Dipl. Maschineningenieur**, mit Praxis im Maschinenbau der Nahrungsmittelindustrie, a. Leiter d. Konstruktionsbüros, Westschw.  
 547 **Konstrukteure** (Technikum), für allg. Maschinenbau, Ostschweiz.  
 601 **Sanitärtechniker**, mit Diplom im Gas- und Wasserfach und Kenntnissen in der Heizungsbranche, Innerschweiz.  
 625 **Modellschlosser-Meister**, für Herstellung von Metallmodellen. Französisch notwendig, Elsäß.  
 651 **Dipl. Maschineningenieur** (ETH oder EPL), mit Praxis in Industrie, als Sekretär beim europäischen Wiederaufbau mit Sitz in Paris. Französisch oder Englisch perfekt, und Kenntnisse der andern der beiden Sprachen.

**BAU-ABTEILUNG**

- 8 **Ingenieur civil diplômé**, Suisse Romande, Voir 15 janvier.  
 56 **Dipl. Tiefbautechniker**, für Projekt und Bauleitung von Strassen- und allgemeinen Tiefbauarbeiten, 25—30 Jahre, Ostschweiz.  
 74 **Techniker oder Werkmeister**, mit Praxis in Fabrikation vorfabrizierter Häuser aus Holz, Spanisch erwünscht, Kontrakttdauer 1 Jahr. Bezahlte Reise 2. Klasse auf italienischem od. spanischem Dampfer, Argentinien (Südamerika). Offerten in französischer Sprache auf Flugpostbewerbformularen der SAS.  
 94 **Dipl. Bauingenieur**, Zürich, S. 29. Jan.  
 122 **Tiefbautechniker**, Eintritt April-Mai 1949, Südschweiz, S. 29. Jan.  
 274 **Dipl. Bauingenieur**, Statiker, für Eisenbetonbau, Baldigst, Ostschweiz.  
 276 **Dipl. Bauingenieur**, Statiker für Stahlhochbau, Baldigst, Zürich.  
 278 **Hochbauführer**, mit Bauplatzpraxis, Zürich.  
 282 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Büro und Bauplatz, Baldigst, Ostschweiz.  
 284 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker**, mit Praxis, für Projekt und Ausführung von Grundwasserfassungen, Wasserversorgungen, Gründungen etc., im In- und Ausland, Zentralschweiz.  
 286 **Dipl. Bauingenieur** (ETH) oder EPL, möglichst französische Muttersprache oder mit sehr guten Kenntnissen, für statische Berechnungen und Konstruktionen von Eisenbetonbauten, Baldigst, Frankreich.  
 294 **Hochbautechniker**, für Planbearbeitung und zur Mithilfe bei Bau-führungen, Baldigst, Nähe Zürich.  
 296 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker**, mit Praxis in allgemeinen Tiefbauarbeiten wie Wasserversorgungen, Kanalisationen etc. Bewerber mit Kenntnissen der Eisenbeton-Statik bevorzugt, Nähe Zürich.  
 298 **Eisenbetontechniker event. Bauingenieur**, mit Praxis, für Konstruktionen und Planbearbeitung im Eisenbeton-Hochbau, Sofort, Zürich.  
 300 **Hochbautechniker-Bauführer**, mit Kenntnissen für Detail-Planbearbeitung, sowie Durchführung von Vorausmass, Bauführung und Abrechnung, Baldigst, Kt. Bern.  
 880 **Dipl. Bauingenieur**, Nähe Zürich, S. 19. Febr.



# Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

Frick-Glass, Zürich-Altstetten

**Stellen-Ausschreibung**

Die Stelle eines

## Adjunkten des Kantonsingenieurs

ist neu zu besetzen.

**Besoldung:** Nach Klasse 8 des Gesetzes über die Behörden und Beamten des Kantons Glarus, erlassen von der Landsgemeinde am 5. Mai 1941, plus Teuerungszulagen, welche von der nächsten Landsgemeinde neu geregelt werden. Der Beitritt zur kantonalen Beamtenversicherung ist obligatorisch.

**Bewerber mit abgeschlossenen Hochschulbildung** haben ihre handgeschriebene Anmeldung, begleitet von einem Leumundszeugnis, einer ärztlichen Bescheinigung über den Gesundheitszustand und den vollständigen Ausweisen über Studiengang und praktische Tätigkeit unter Angabe des frühesten Eintrittstermins bis zum **31. März 1949** an die Baudirektion des Kantons Glarus in Glarus einzureichen.

Glarus, den 10. März 1949.

Baudirektion des Kantons Glarus:  
 sig. B. Elmer.

**Gemeinde Thalwil****Stellenausschreibung**

Wegen Erreichung der Altersgrenze des bisherigen Inhabers ist die Stelle des

## Gemeindeingenieurs

auf den 1. Oktober 1949 neu zu besetzen.

Anforderungen: Abgeschlossene Hochschulbildung und Inhaber des Patentbesitzes als Grundbuchgeometer. Erfahrung im städtischen Tiefbau und in der Handhabung des zürcherischen Baugesetzes.

**Besoldung:** Nach Besoldungsverordnung vom 29. Juli 1948, Klasse 9, Fr. 10 300 bis 14 600, zuzüglich Teuerungszulage, zurzeit 12 %. Alters-, Invaliditäts- und Hinterbliebenenversicherung.

Handschriftliche Anmeldungen mit Photo, Personalien, Lebenslauf und Zeugnisabschriften sind unter Angabe der Gehaltsansprüche bis zum **26. März 1949** dem Gemeinderat Thalwil einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Thalwil, den 4. März 1949.

Der Gemeinderat.

Architektur-Studentin E. T. H., 3 Semester, sucht

## Praktikantenstelle

für ein Jahr ab ca. Mitte April.

Erna Hess, Turmstrasse 29, Winterthur. Telefon 2 66 96.

In bedeutendes Architekturbureau in St. Gallen wird initiativer u. künstlerisch befähigter

## ARCHITEKT

### als Mitarbeiter

**gesucht.** Bei Eignung Eintritt als Teilhaber möglich. Handschriftliche Bewerbungen mit Angaben über Bildungsgang und bisheriger Tätigkeit erbeten unter Chiffre Z F 5059 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Gesucht** auf Arch.-Büro in Zürich per sofort oder 1. Mai initiativer, zuverlässiger

### Hochbautechniker-Bauführer

für die Bearbeitung von Werkplänen, Ausmessen etc. — Angaben über bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüche unter Chiffre Z R 572 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Gesucht** von Ingenieur- und Tiefbaubureau der Ostschweiz

### dipl. Tiefbautechniker event. Bauingenieur

für die Projektierung und Bauleitung von Kanalisationen, Strassen; Baukontrollen der Baueingaben, Abrechnungen.

Offerten mit Zeugnissen, Gehaltsansprüchen und Photo unter Chiffre Z S 5048 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Sté de Travaux Publics de Dakar (Sénégal) recherche

### un ingénieur E. P. Z.

ayant quelques années de pratique des études de béton armé. De préférence suisse-français ou français.

Fair offre manuscrite avec curriculum vitae et copies de certificats sur papier pour poste aérienne sous chiffre E 31482 X Publicitas Genève.

Gesucht jüngerer, künstlerische befähigter

## ARCHITEKT

zur Bearbeitung grösserer und interessanter Bauaufgaben.

**Ernst Hanny & Sohn, St. Gallen**  
Architekten BSA, S. I. A.

Spezialunternehmen für Wasser- und Tiefbau in Bern sucht

### Ingenieur oder Techniker

mit einigen Jahren Praxis, für Projektierung und Ausführung von Grundwasserfassungen, Wasserversorgungen, Gründungen etc. im In- u. Ausland. Offerten mit Lebenslauf, Photo, Angaben über Sprachkenntnisse und Gehaltsansprüche unter Chiffre Z S 4981 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23

Junger, strebsamer

## Bauzeichner

an selbständiges Arbeiten gewohnt, guter Darsteller, Wettbewerbserfolge, **sucht neuen Wirkungskreis.**

Offerten unter Chiffre Z O 5066 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Tüchtiger Bauführer-Architekt

versiert im Devisieren, Bauführung, Planbearbeitung, sowie in allen vorkommenden administrativen Arbeiten, guter Praktiker, **sucht selbständige Stelle** in Architekturbüro auf dem Platz Zürich oder Umgebung. — Offerten unter Chiffre Z Z 583 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## CEYLON

Die Regierung von Ceylon beabsichtigt, im **Walawe-Ganga-Gebiet** ein grösseres Speicherkraftwerk zu bauen.

Schweizerische Unternehmungen, die sich für die Uebernahme eines solchen Auftrages interessieren, sind gebeten, sich an das **Zentralbüro der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung**, Zürich, Kirchgasse 3, Briefadresse: Zürich 23, Postfach 3279, zu wenden.

## Wettbewerb Saalbau Grenchen

Teilnahmeberechtigter Architekt **sucht Unterlagen zu übernehmen.** Offerten unter Chiffre OFA 1220 B an Orell Füssli-Annoncen AG., Bern.

## SCIAGE

Bonne petite scierie, désire entrer en relation avec Maison de gros pour la livraison d'une partie de ses produits, sapin de montagne. Débit sur devis. Disponible environ 60 m<sup>3</sup> de 18, 24, 30, 42 mm. bon II choix. Sciages été automne 1948.

S'adresser Vuillerminaz, L'Abergement (Vaud).

Leistungsfähige, grössere **Hoch- und Tiefbauunternehmung** auf dem Lande **sucht** in Zürich oder Umgebung (auch Ost- oder Zentralschweiz)

## Hoch- und Tiefbauarbeiten insbesondere Maurerarbeiten

zu übernehmen, Beste Referenzen, Günstige Preise. Anfragen erbeten unter Chiffre OFA 1658 T an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.



## Anzeigenschluss

Um den rechtzeitigen Postversand der «Schweizer. Bauzeitung» zu gewährleisten, ist es notwendig, den Anzeigenschluss

**für Geschäftsempfehlungs-Anzeigen**  
auf den Freitag der Vorwoche,

**für Gelegenheits-Anzeigen**

(Stellenangebote und -gesuche, Occasionsverkäufe, Ausschreibungen etc.)

auf Dienstag 12 Uhr der Erscheinungswoche anzusetzen. Mosse-Annoncen AG.

## Schweizerische Bauzeitung

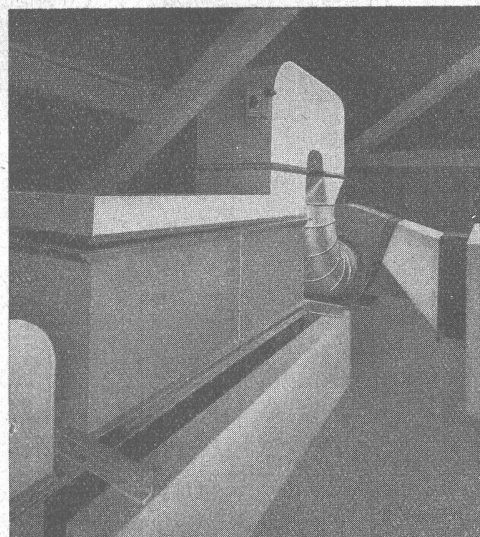
guterhalten, Jahrgänge 1937 bis einschliesslich 1947, zu kaufen gesucht.

Offerten unter Chiffre ZS 5023 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

*Gelenkketten jeder Art*  
*anerkannt gut u. preiswert*  
*Kettenräder*

**Gelenkketten A.G.**  
Tel. 7 20 96  
Hergiswil / Nid.

gef. Preisliste verlangen



**BERN**

Stockerenweg 6  
Telephon 34642

**baut: Ventilatoren**  
**Luftheizapparate**  
**Dörrapparate**  
**Farbspritzkabinen**  
**Abhitzeverwerter**  
**Klimaapparate**

**Anlagen für:**  
**Raumlüftung**  
**Klimatisierung**  
**Luftheizung**  
**Entstaubung**  
**Entnebelung**  
**Befeuchtung**  
**Holztrocknung**  
**Spänetransport**

SIEB- U. FESTSTOFFZERKLEINERUNGSMASCHINE

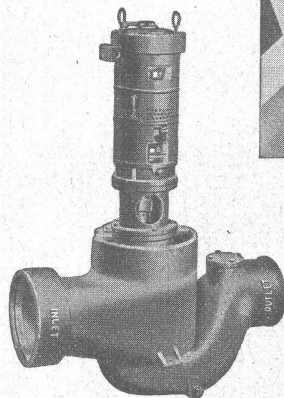
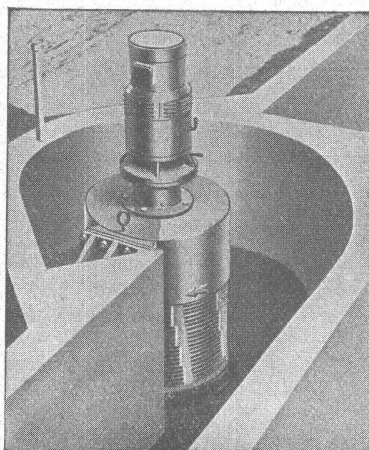
## COMMINUTOR

MODERNE ABWASSERBEHANDLUNG

FÜR KLÄRANLAGEN  
UND  
PUMPSTATIONEN

\*

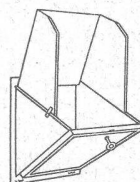
ERSETZT RECHENANLAGEN  
KEINE VERSTOPFUNG VON  
PUMPEN UND LEITUNGEN  
TYPEN FÜR JEDE LEISTUNG  
GERINGER  
KRAFTVERBRAUCH



VERTRIEB FÜR DIE SCHWEIZ:

**PISTA S.A.**  
**GENÈVE - JONCTION**

TEL. 5 53 93 - 94



«norm» Kohleneinwürfe

METALLBAU AG  
ZÜRICH 9

**norm**

Bauteile.

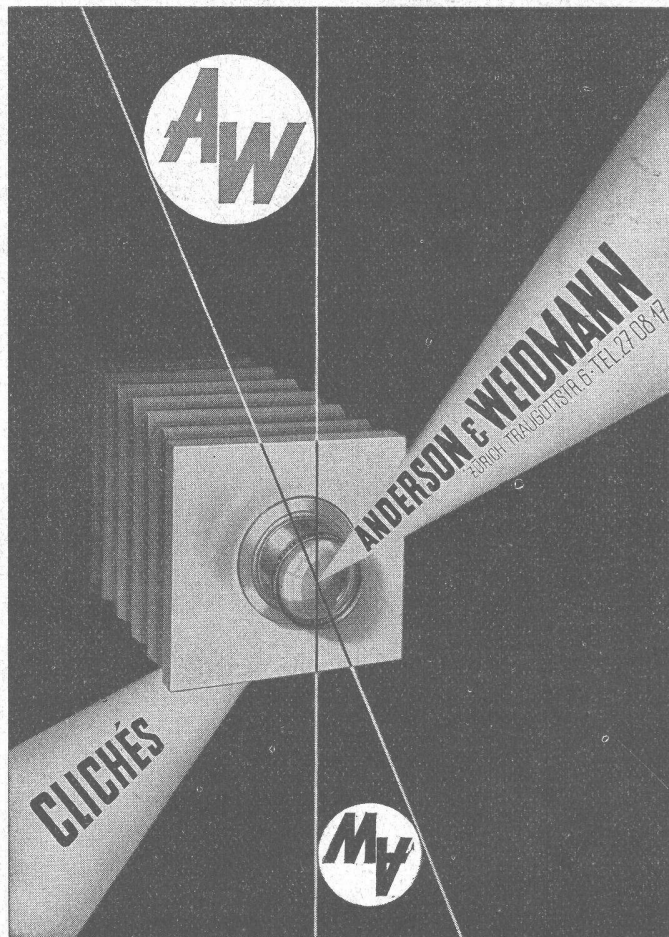
Telephon (051) 27 06 75

**Gebert**

Funktionsprinzip und Ausführung  
der GEBERT-Spülapparate  
sind vorbildlich und  
unübertroffen

Gebert + Cie. Rapperswil bei Zürich





**AW**

**ANDERSON & WEIDMANN**  
ZÜRICH TRAUSSITZA 6 - TEL. 23 08 17

**CLICHÉS**

**AW**



**Glasdächer**  
Vordächer

**SIEGFRIED Keller** CO

Wallisellen (Zch.)  
Tel. (051) 93 2114

MD

**BAU - UNTERNEHMUNG**




**ZÜRICH UND SCHLIEREN**

**PATENTE**

MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

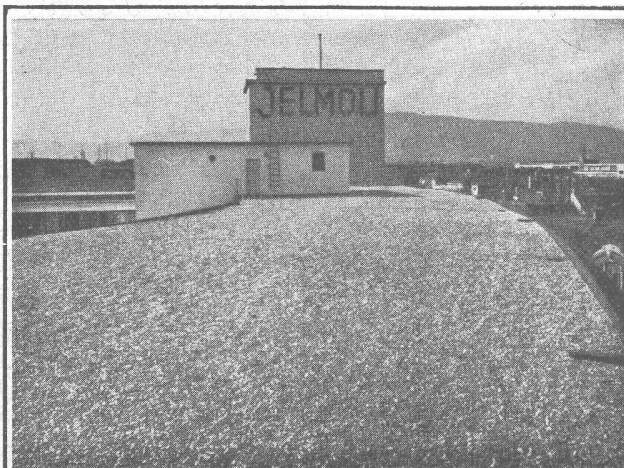
**NAEGELI & Co., BERN**

Patentanwälte, Bundesgasse 16



**HILCO URINOIR** die geruchlose,  
schlagieste, frostsichere Anlage mit dem  
desinfizierenden HILCO-EMAILLACK-BELAG

A. HILBERT & CO. ZÜRICH 3 ZENTRALSTRASSE 77 TEL. (051) 33 71 05



## Flachdach - Isolationen

sind eine Spezialität unserer Firma. Fachtechnische  
Beratung kostenlos und unverbindlich

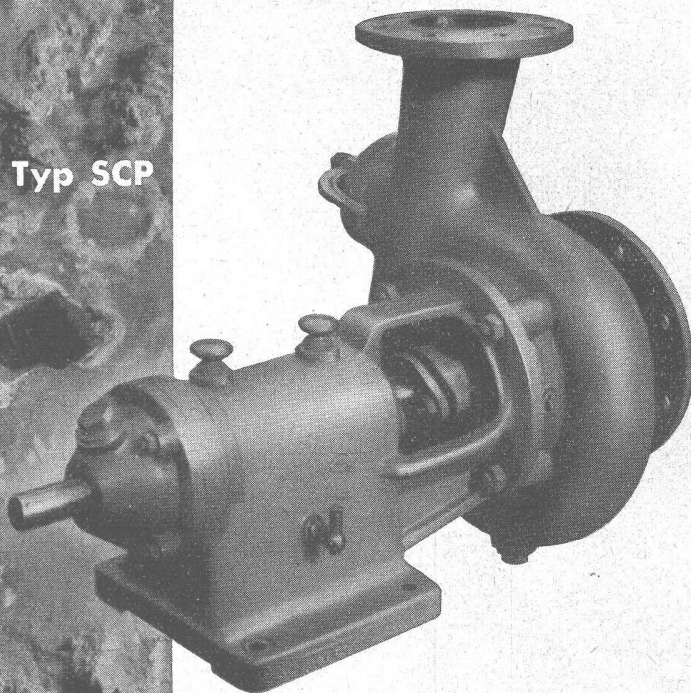
**MEYNADIER**

Meynadier & Cie. A. G. Zürich  
Vulkanstrasse 110 Telefon 25 52 57  
Bern Murtenstrasse 36 Telefon 2 90 51

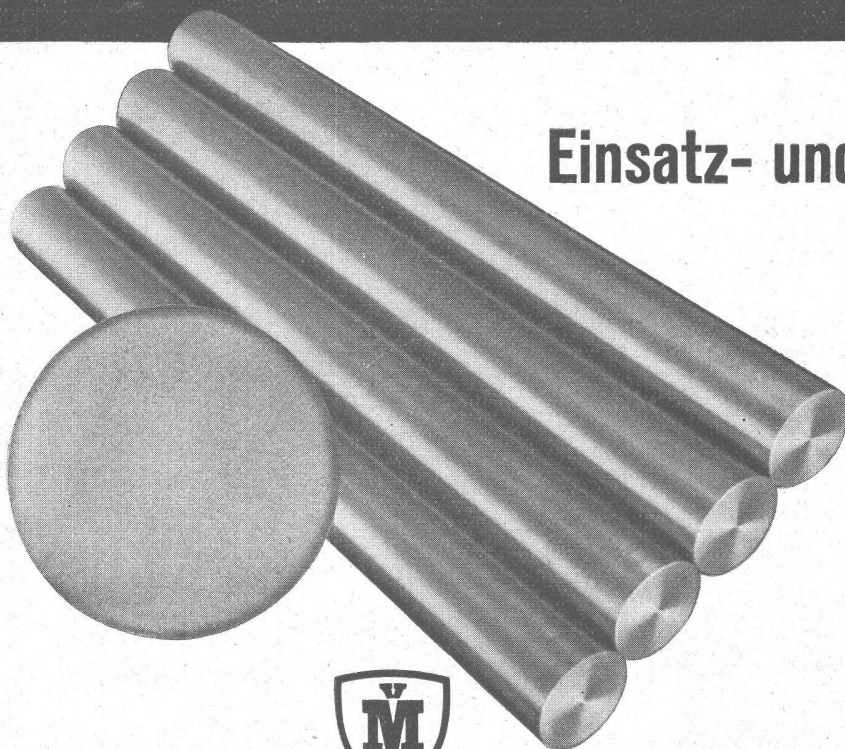


# Die neue **SULZER** Abwasserpumpe Typ SCP

für Kanalisations-, Schmutzwasser- und  
Abwasseranlagen jeder Art und Größe  
Einzelheiten enthält die Drucksache Nr. 5931



Gebrüder Sulzer, -Aktiengesellschaft, -Winterthur



## Einsatz- und Vergütungs-Stähle für Konstruktionsteile

Unsere unlegierten Konstruktionsstähle  
gemäss VSM «St.C.-Reihe» eignen sich  
besonders für Einsatzhärtung, Vergütung  
und direkte Härtung.

Geben Sie uns bei Ihrer Anfrage bitte ge-  
naue Angaben über Verwendungszweck und  
Verarbeitungsweise, damit wir die richtige  
Qualität und Härtestufe bestimmen können.



**AKTIENGESELLSCHAFT  
DER VON MOOS'SCHEN EISENWERKE  
LUZERN**

**Spezielle Verwendungszwecke:**  
Textilmaschinenbau,  
Fahrrad-, Automobilindustrie,  
Messinstrumente- und Zählerbau,  
allgemeiner Maschinenbau